



অসম সরকার
প্রাথমিক শিক্ষা বিভাগ

ছাত্র-ছাত্রীদের সামগ্রিক বিকাশের খতিয়ান পত্র

('ক' শ্রেণি থেকে অষ্টম শ্রেণির ছাত্র-ছাত্রীদের জন্য)

২০১৭ সাল



প্রস্তুতকর্তা :

রাজ্যিক শিক্ষা-গবেষণা এবং প্রশিক্ষণ পরিষদ, অসম

কাহিলিপাড়া, গুয়াহাটি - ৭৮১০১৯



অসম সৰ্বশিক্ষা অভিযান মিছন

কাহিলিপাৰা, গুৱাহাটী - ৭৮১০১৯

পথ দুর্ঘটনার হাত থেকে রক্ষা পেতে গ্রহণীয় কিছু সাবধানতা

A few precautionary measures to be taken in order to avoid road accidents

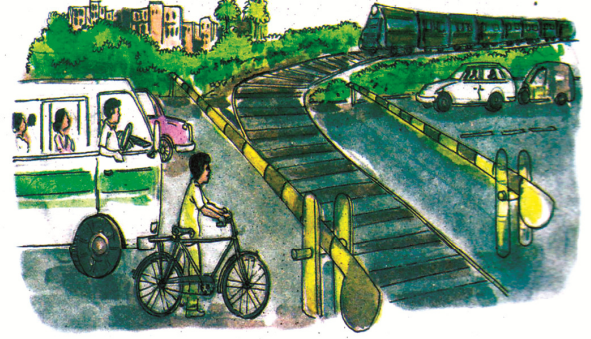


রাস্তা দিয়ে যাওয়ার সময় (While Walking on the road) -

- সবসময় রাস্তার বাঁ দিক দিয়ে হাঁটবে।
- Always walk on your left side.
- রাস্তা পার হওয়ার সময় ডানদিক-বাঁদিক ভালো করে দেখে নেবে।
- While crossing the road always look to your right and left and then cross.
- রাস্তায় ফুটপাথ থাকলে সবসময় ফুটপাথ দিয়ে হাঁটবে।
- Walk on the footpath if there is one.
- 'জেব্রা চিহ্ন' থাকা রাস্তা পার হওয়ার সময় জেব্রা চিহ্ন ব্যবহার করবে।
- While crossing roads with Zebra crossings, always cross over the zebra lines.
- রাতে রাস্তা পার হওয়ার সময় টর্চলাইট ব্যবহার করবে।
- Use torchlight at night.
- চাইকেল চালানোর সময় সাইকেলে দুজন উঠবে না।
- Don't ride a bicycle carrying a pillion rider.

রেল ক্রসিং পার হওয়ার সময় (While crossing the railway level crossing) -

- রেল ক্রসিং এর বন্ধ ফাটক পার হবে না।
- Don't cross the gate at the railway level crossing when it is closed.
- রেলগাড়ী পার না হওয়া পর্যন্ত রেললাইন পার হবে না।
- Don't cross the railway lines till the train passes.
- রেল ক্রসিং এর গেট দু-দিকে না খোলা পর্যন্ত রেলপথ পার হবে না।
- Don't cross the railway lines till gates on both the sides of the railway level crossing are opened.



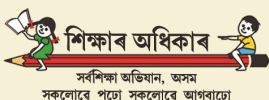
বাসে যাত্রা করার সময় (While travelling by bus) -

- সাবধানে বাসে উঠবে।
- Board the bus carefully.
- বাসের বাইরে থু থু কফ ফেলবে না।
- Don't spit outside the bus.
- যাত্রীর সংখ্যা বেশী হলে সারীবদ্ধভাবে বাসে উঠবে।
- Make a queue and then board the bus when there are many passengers.
- বাসের পা দানিতে উঠে যাত্রা করবে না।
- Do not station yourself on the foot-board while the bus is moving.
- বাসের জানালা দিয়ে হাত পা বা মাথা বাইরে বের করবে না।
- Don't stick out your hands and legs or head outside the window.
- বাস সম্পূর্ণভাবে থামার পর বাসে উঠবে।
- Board or Alight from the bus when it stops completely.
- বাস থেকে নামার সময় তোমার ডান এবং বাঁ দিক ভালো ভাবে দেখে নেবে।
- While alighting from the bus look to your right and left properly.



রাস্তা দিয়ে হাঁটা বা রাস্তা পার হওয়ার সময় শিশু বৃদ্ধ বা শারীরিক ভাবে বাধাগ্রস্ত ব্যক্তিদের সাহায্য করা আমাদের কর্তব্য

It is our responsibility and duty to help the children, the old or the physically disabled persons walking on the road or crossing the road



শিক্ষার অধিকার
সবশিক্ষা অভিযান, অসম
সকলোকে পঢ়ো সকলোকে আগবাঢ়ো

শিক্ষা (প্রাথমিক) বিভাগ, অসম সরকার

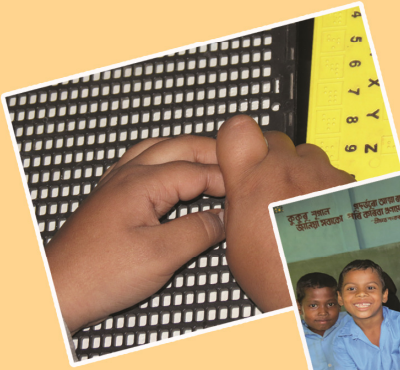


আসাম সরকার
গুদি সোলোঁথাই বিফান

ফরায়সা-ফরায়সুলিনি গাসৈ বিথিং দাবগানায়নি ফোরমায়থি রাখোর

('ক' থাখোনিফ্রায় 'বুইন' থাখোনি ফরায়সা-ফরায়সুলিনি থাখায়)

2017 মায়থাই



থিয়ারি খালামগ্ৰা :

হাদরসা সোলোঁথাই বিজিরসং আরো ফোরোঁথাই গথুম, আসাম
কাহিলিপারা, গুৱাহাটী-781019

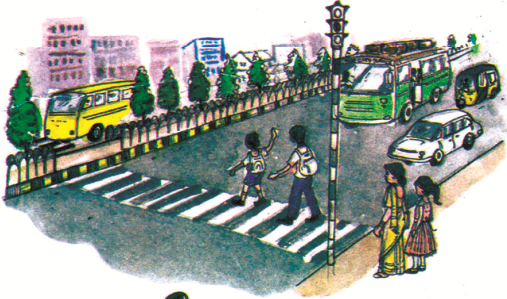


অসম সৰ্বশিক্ষা অভিযান মিছন

কাহিলিপাৰা, গুৱাহাটী - ৭৮১০১৯

লামা জাব্রথায়নিফ্রায় বারগ'নো থাখায় লানো গোনাং খায়ফা সাংগ্ৰাংথি

A few precautionary measures to be taken in order to avoid road accidents

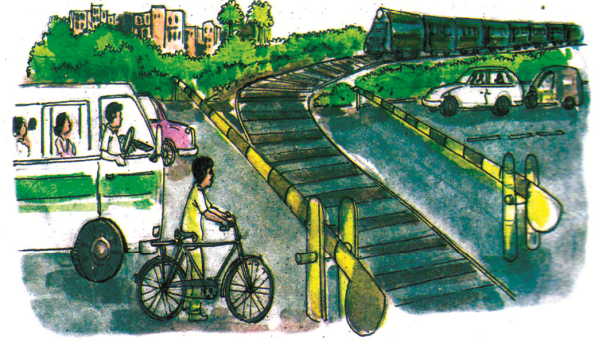


লামাজোঁ থানায়াব (While Walking on the road) -

- সানফ্রোমবো গাবনি আগসিথিংজায় থাৰায় ।
- Always walk on your left side.
- লামা বারস 'নায় সমাব আগদা-আগসি নায়না বারনাংগৌ ।
- While crossing the road always look to your right and left and then cross.
- লামায়াব ফুটফাথ দড্ৰুলা সানফ্রোমবো ফুটফাথজোঁ থাৰায় ।
- Walk on the footpath if there is one.
- জেব্রা সিন থানায়া লামা বারস 'নায়ব অরায়বো জেব্রা সিন থানায়া জায়গানি সাজোঁ থাৰায়না বারলাংনাংগৌ ।
- While crossing roads with Zebra crossings, always cross over the zebra lines.
- হরাব টর্চলাইট বাহায় ।
- Use torchlight at night.
- সাইকেল সলায়নায়াব সানৈ দা গাখো ।
- Don't ride a bicycle carrying a pillion rider.

ৰেল ক্রসিং বারনায়া সমাব (While crossing the railway level crossing) -

- ৰেল ক্রসিংনি বন্দ খালামনা দোননায় লাংগোনাখৌ দা বারতাং ।
- Don't cross the gate at the railway level crossing when it is closed.
- ৰেল গাড়িয়া বারলাড়ৈসিম ৰেল লামা বারনাড ।
- Don't cross the railway lines till the train passes.
- ৰেল ক্রসিংনি ফারনৈথিংজায়নি লাংগোনা দৈখাড়ৈসিম ৰেল লামা বারনাড ।
- Don't cross the railway lines till gates on both the sides of the railway level crossing are opened.



বাসজোঁ দাব্বায়নায়াব (While travelling by bus) -

- বাসআব জোথোনৈ গাখো ।
- Board the bus carefully.
- বায়জোআব মুজুদৈ দা গার ।
- Don't spit outside the bus.
- দাব্বায়নিৰিনি বিবাজি বাসিনি জায়োব্লা সারিয়ে গাখো ।
- Make a queue and then board the bus when there are many passengers.
- বাসিনি অর্থিগায়াব গাখোনানৈ দাব্বায়নাড ।
- Do not station yourself on the foot-board while the bus is moving.
- আর্থি আখাই এৰা খর' খিৰখিনিৰ বায়জোআব দা দিহুন ।
- Don't stick out your hands and legs or head outside the window.
- বাসআ আৰুডৈ থাৰথানায়ানি উনাবসো গাখোনায় ঔঁখারনায় খালামনাংগৌ ।
- Board or Alight from the bus when it stops completely.
- বাসনিফ্রায় ঔঁখারনায় সমাব আগদা-আগসি মোজাডৈ নায়না লাগো নাংগৌ ।
- While alighting from the bus look to your right and left properly.



লামা থাৰায়নায়াব এৰা বারনায়াব গথ'সা, বৈসো জানায় এৰা সোলেৱাৰি হৈঁথা গোনাং সুবুনো হেফাজাব হোনায়া জোঁনি মাৱনো গোনাং হাৰা আরো বিবান ।

It is our responsibility and duty to help the children, the old or the physically disabled persons walking on the road or crossing the road

পথ দুৰ্ঘটনাৰ পৰা ৰক্ষা পাবলৈ ল'বলগীয়া কিছুমান সাৱধানতা

A few precautionary measures to be taken in order to avoid road accidents

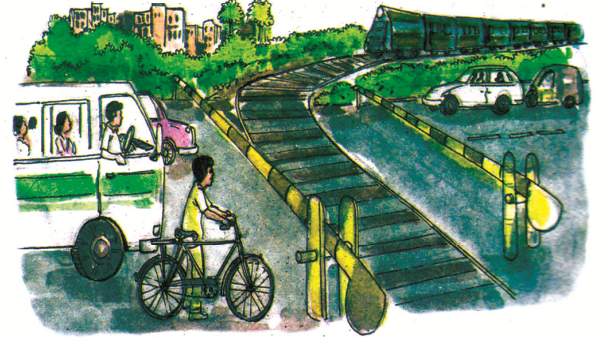


ৰাস্তাত যাওঁতে (While Walking on the road) -

- খোজ কাঢ়োঁতে সদায় নিজৰ বাওঁহাতে যাৰা।
- Always walk on your left side.
- ৰাস্তা পাৰ হওঁতে সোঁৱে-বাঁৱে চাই পাৰ হ'বা।
- While crossing the road always look to your right and left and then cross.
- ৰাস্তাত ফুটপাথ থাকিলে সদায় ফুটপাথেৰে খোজ কাঢ়িবা।
- Walk on the footpath if there is one.
- 'জেব্ৰা চিন' থকা ৰাস্তা পাৰ হওঁতে সদায় জেব্ৰা চিন অঁকা ঠাইৰ ওপৰেদি খোজ কাঢ়ি পাৰ হ'বা।
- While crossing roads with Zebra crossings, always cross over the zebra lines.
- ৰাতি টৰ্চ লাইট ব্যৱহাৰ কৰিবা।
- Use torchlight at night.
- চাইকেল চলাওঁতে দুজন উঠি নাযাৰা।
- Don't ride a bicycle carrying a pillion rider.

ৰে'ল ক্ৰছিং পাৰ হওঁতে (While crossing the railway level crossing) -

- ৰে'ল ক্ৰছিঙৰ বন্ধ গেট পাৰ হৈ যাত্ৰা নকৰিবা।
- Don't cross the gate at the railway level crossing when it is closed.
- ৰে'ল গাড়ীখন পাৰ হৈ নোযোৱালৈকে ৰে'লপথ পাৰ নহ'বা
- Don't cross the railway lines till the train passes.
- ৰে'ল ক্ৰছিঙৰ দুয়োফালৰ গেট নদঙালৈকে ৰে'লপথ পাৰ নহ'বা।
- Don't cross the railway lines till gates on both the sides of the railway level crossing are opened.



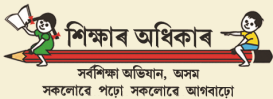
বাছত যাত্ৰা কৰোঁতে (While travelling by bus) -

- বাছত সাৱধানে উঠিবা।
- Board the bus carefully.
- বাহিৰলৈ থু-খোঁকাৰ নোপেলাবা।
- Don't spit outside the bus.
- যাত্ৰীৰ সংখ্যা বেছি হ'লে শাৰী পাতি উঠিবা।
- Make a queue and then board the bus when there are many passengers.
- বাছৰ পাওদানিত উঠি যাত্ৰা নকৰিবা।
- Do not station yourself on the foot-board while the bus is moving.
- হাত-ভৰি বা মূৰ খিৰিকীৰে বাহিৰলৈ নুলিয়াবা।
- Don't stick out your hands and legs or head outside the window.
- বাছখন সম্পূৰ্ণৰূপে ৰখাৰ পিছতহে উঠা-নমা কৰিবা।
- Board or Alight from the bus when it stops completely.
- বাছৰ পৰা নামোতে দুয়োদিশ ভালদৰে চাই ল'বা।
- While alighting from the bus look to your right and left properly.



ৰাস্তাত খোজ কাঢ়োঁতে বা পাৰ হওঁতে শিশু, বৃদ্ধ বা শাৰীৰিকভাৱে বাধাগ্ৰস্ত ব্যক্তিক সহায় কৰাটো
আমাৰ দায়িত্ব আৰু কৰ্তব্য।

It is our responsibility and duty to help the children, the old or the physically disabled persons walking on the road or crossing the road



শিক্ষাৰ অধিকাৰ

সৰ্বশিক্ষা অসম, অসম
সকলোৰে পঢ়ো সকলোৰে আগবাঢ়ো

শিক্ষা (প্ৰাথমিক) বিভাগ, অসম চৰকাৰ

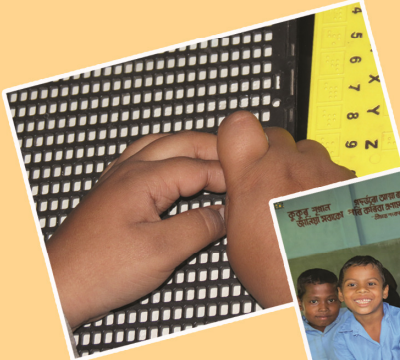
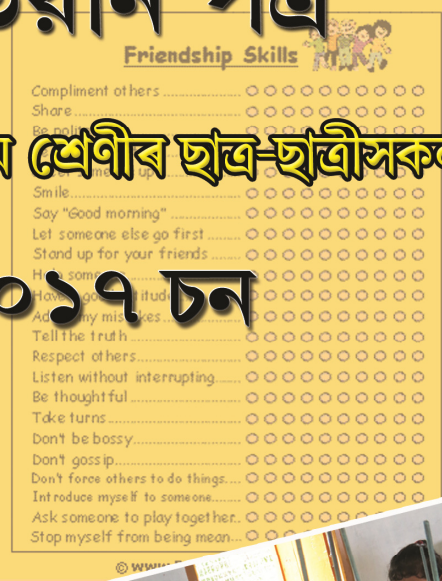


অসম চৰকাৰ
প্ৰাথমিক শিক্ষা বিভাগ

ছাত্ৰ-ছাত্ৰীৰ সামগ্ৰিক বিকাশৰ খতিয়ান পত্ৰ

(‘ক’ শ্ৰেণীৰ পৰা অষ্টম শ্ৰেণীৰ ছাত্ৰ-ছাত্ৰীসকলৰ বাবে)

২০১৭ চন



প্ৰস্তুতকৰ্তা :

ৰাজ্যিক শিক্ষা-গৱেষণা আৰু প্ৰশিক্ষণ পৰিষদ, অসম
কাহিলিপাৰা, গুৱাহাটী - ৭৮১০১৯



অসম সৰ্বশিক্ষা অভিযান মিছন
কাহিলিপাৰা, গুৱাহাটী - ৭৮১০১৯

পথ দুৰ্ঘটনাৰ পৰা ৰক্ষা পাবলৈ ল'বলগীয়া কিছুমান সাৱধানতা

A few precautionary measures to be taken in order to avoid road accidents

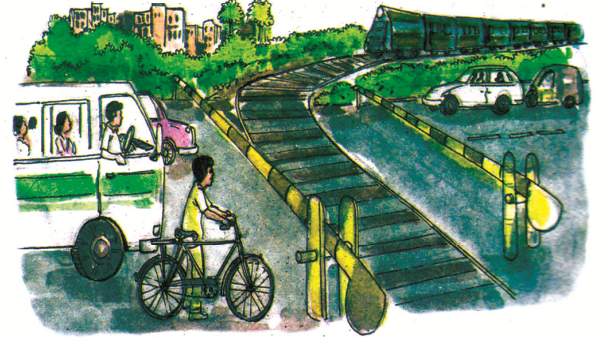


ৰাস্তাত যাওঁতে (While Walking on the road) -

- খোজ কাঢ়োঁতে সদায় নিজৰ বাওঁহাতে যাৰা।
- Always walk on your left side.
- ৰাস্তা পাৰ হওঁতে সোঁৱে-বাঁৱে চাই পাৰ হ'ব।
- While crossing the road always look to your right and left and then cross.
- ৰাস্তাত ফুটপাথ থাকিলে সদায় ফুটপাথেৰে খোজ কাঢ়িব।
- Walk on the footpath if there is one.
- 'জেব্রা চিন' থকা ৰাস্তা পাৰ হওঁতে সদায় জেব্রা চিন অঁকা ঠাইৰ ওপৰেদি খোজ কাঢ়ি পাৰ হ'ব।
- While crossing roads with Zebra crossings, always cross over the zebra lines.
- ৰাতি টৰ্চ লাইট ব্যৱহাৰ কৰিব।
- Use torchlight at night.
- চাইকেল চলাওঁতে দুজন উঠি নাযাব।
- Don't ride a bicycle carrying a pillion rider.

ৰে'ল ক্ৰছিং পাৰ হওঁতে (While crossing the railway level crossing) -

- ৰে'ল ক্ৰছিঙৰ বন্ধ গেট পাৰ হৈ যাত্ৰা নকৰিব।
- Don't cross the gate at the railway level crossing when it is closed.
- ৰে'ল গাড়ীখন পাৰ হৈ নোযোৱালৈকে ৰে'লপথ পাৰ নহ'ব।
- Don't cross the railway lines till the train passes.
- ৰে'ল ক্ৰছিঙৰ দুয়োফালৰ গেট নদঙালৈকে ৰে'লপথ পাৰ নহ'ব।
- Don't cross the railway lines till gates on both the sides of the railway level crossing are opened.



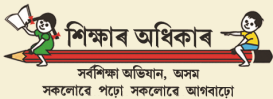
বাছত যাত্ৰা কৰোঁতে (While travelling by bus) -

- বাছত সাৱধানে উঠিব।
- Board the bus carefully.
- বাহিৰলৈ থু-খোঁকাৰ নোপেলাব।
- Don't spit outside the bus.
- যাত্ৰীৰ সংখ্যা বেছি হ'লে শাৰী পাতি উঠিব।
- Make a queue and then board the bus when there are many passengers.
- বাছৰ পাওদানিত উঠি যাত্ৰা নকৰিব।
- Do not station yourself on the foot-board while the bus is moving.
- হাত-ভৰি বা মূৰ খিৰিকীৰে বাহিৰলৈ নুলিয়াব।
- Don't stick out your hands and legs or head outside the window.
- বাছখন সম্পূৰ্ণৰূপে ৰখাৰ পিছতহে উঠা-নমা কৰিব।
- Board or Alight from the bus when it stops completely.
- বাছৰ পৰা নামোতে দুয়োদিশ ভালদৰে চাই ল'ব।
- While alighting from the bus look to your right and left properly.



ৰাস্তাত খোজ কাঢ়োঁতে বা পাৰ হওঁতে শিশু, বৃদ্ধ বা শাৰীৰিকভাৱে বাধাগ্ৰস্ত ব্যক্তিক সহায় কৰাটো
আমাৰ দায়িত্ব আৰু কৰ্তব্য।

It is our responsibility and duty to help the children, the old or the physically disabled persons walking on the road or crossing the road



শিক্ষাৰ অধিকাৰ

সৰ্বশিক্ষা অসম, অসম

সকলোৰে পঢ়ো সকলোৰে আগবাঢ়ো

শিক্ষা (প্ৰাথমিক) বিভাগ, অসম চৰকাৰ